

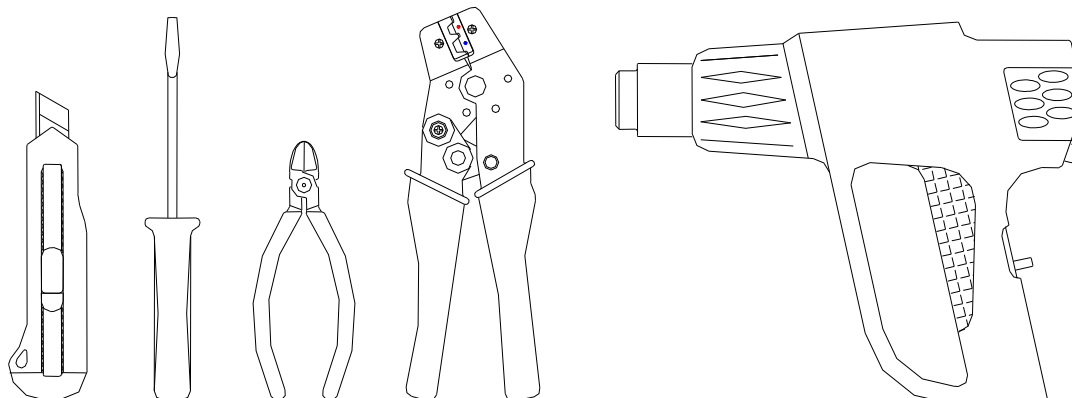


ETHERMA A-10

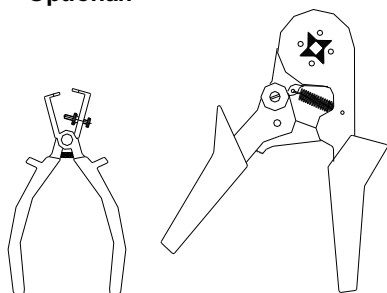
Verbindungs-
muffe

Montage- und
Gebrauchsanleitung

Empfohlenes Werkzeug:
recommended tools:



Optional:



		Stückliste Verbindungsset für eTRACE-10 Heizleitungen <i>Parts list of splice kit for eTRACE-10 Heating cables</i>
a	1 Stück/ <i>piece</i>	Schrumpfschlauch Di=1/2" (12,7 mm) schwarz, 200 mm <i>Shrink sleeve black</i>
b	4 Stück/ <i>piece</i>	Schrumpfschlauch Di=1/8" (3,2 mm) schwarz, 50 mm <i>Shrink sleeve black</i>
c	2 Stück/ <i>piece</i>	Schrumpfschlauch Di=3/8" (9,5 mm) schwarz, ca.30 mm <i>Shrink sleeve black</i>
d	2 Stück/ <i>piece</i> <i>(optional)</i>	Stossverbinder – blau isoliert <i>Insulated crimp blue</i>
e	2 Stück/ <i>piece</i> <i>(optional)</i>	Stossverbinder – rot isoliert <i>Insulated crimp red</i>
f	1 Stück/ <i>piece</i>	Nickel – Hülse 4,0x0,4x15 mm blank <i>Nickel crimp</i>

Arbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!
All Steps to be done by experienced personnel only!

Nach Abschluss der Arbeiten sind Widerstand und Isolationswiderstand zu prüfen!
After completion: check resistance and insulation resistance!
Allgemeine Garantiebedingungen

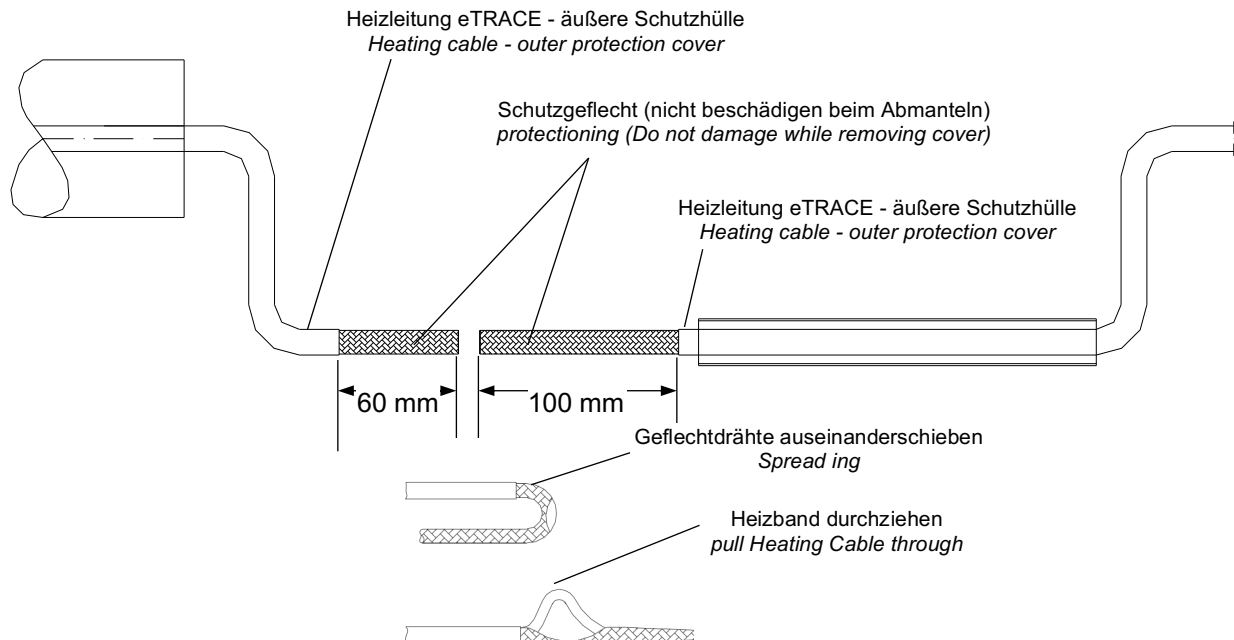
Sehr geehrter Kunde,
bitte beachten Sie unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Bei Garantiefällen gelten die landesspezifischen Rechtsansprüche, die Sie bitte direkt gegenüber Ihrem Händler geltend machen.

VORBEHALT: Technische Änderungen behalten wir uns vor. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz.

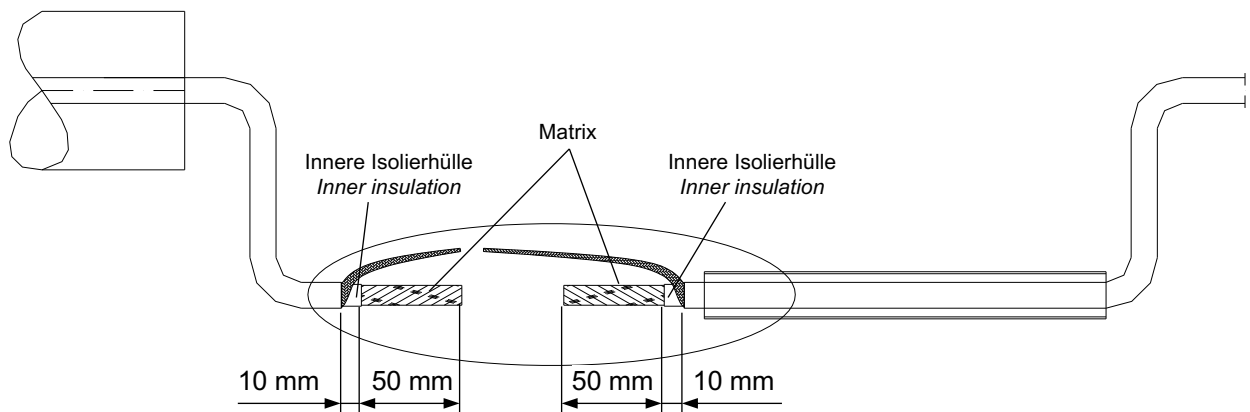
Option 1

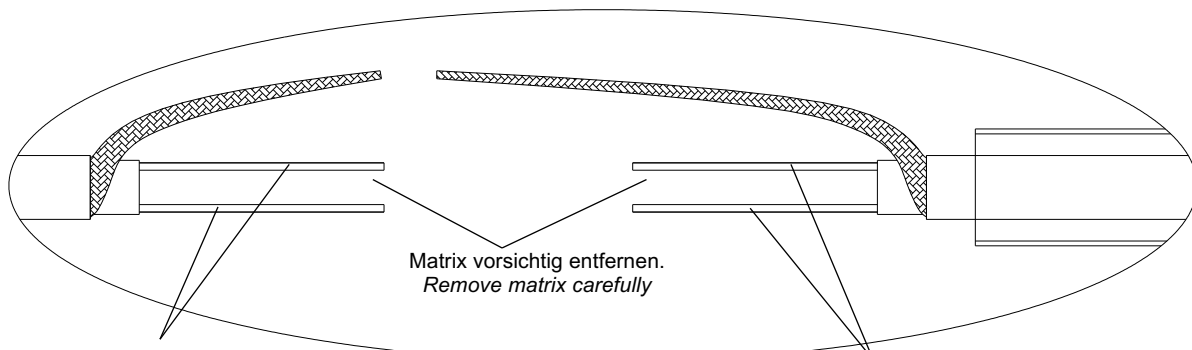
Verbindung zwischen Niedrigtemperatur-Heizleitungen eTRACE-10 (max. 85°C)

Splice of low temperature heating cable eTRACE-10 (max. 85°C)



(Typ eTRACE-10-A: Aluminiumfolie entfernen
Type eTRACE-10-A: Remove aluminium foil)

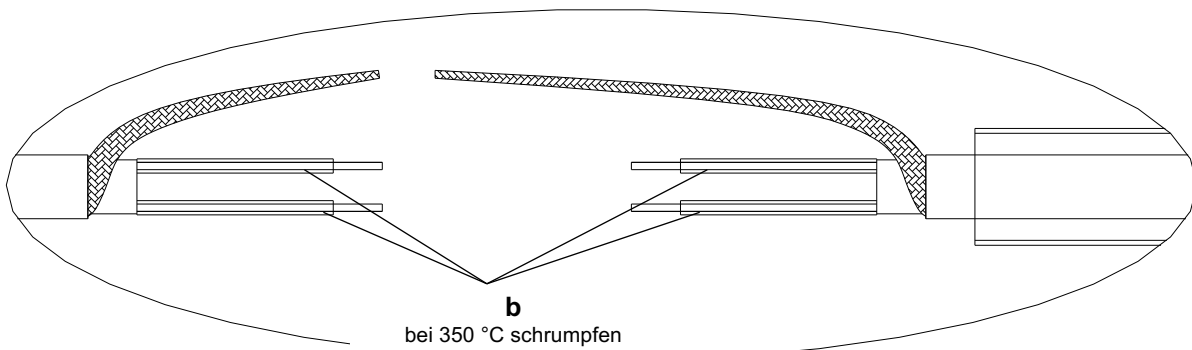




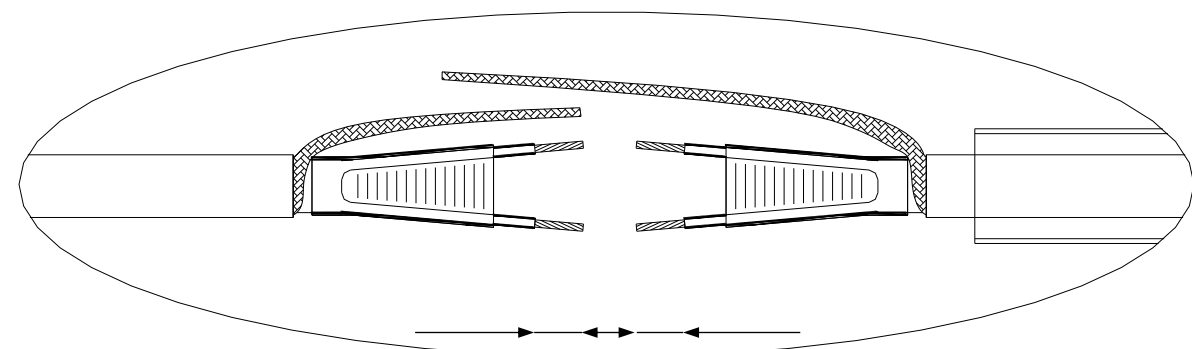
Matrix vorsichtig entfernen.
Remove matrix carefully

Versorgungsleiter nicht beschädigen!
Do not damage bus wires!

Versorgungsleiter nicht beschädigen!
Do not damage bus wires!

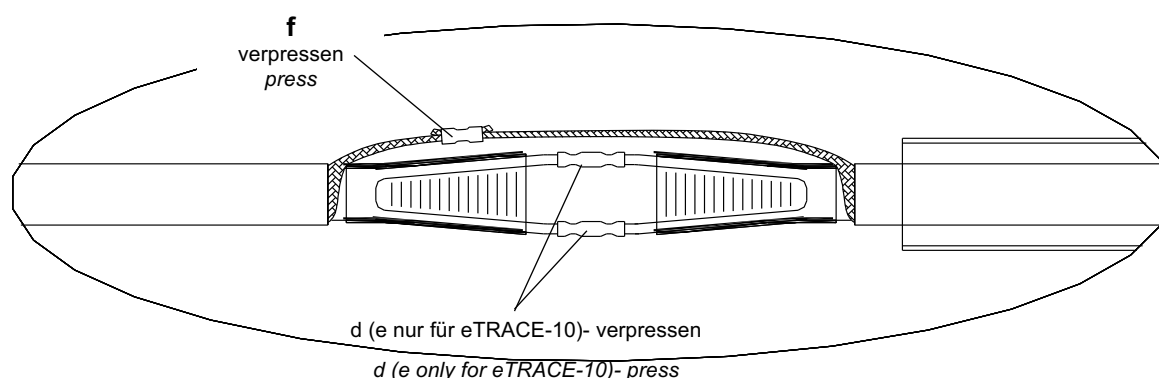


b
bei 350 °C schrumpfen
shrink at 350 °C



c
schrumpfen bei 350 °C;
im warmen Zustand zwischen Versorgungsleitern mit der Spitzzange
zusammendrücken.
shrink at 350 °C,
press with long-nose-pliers while still warm

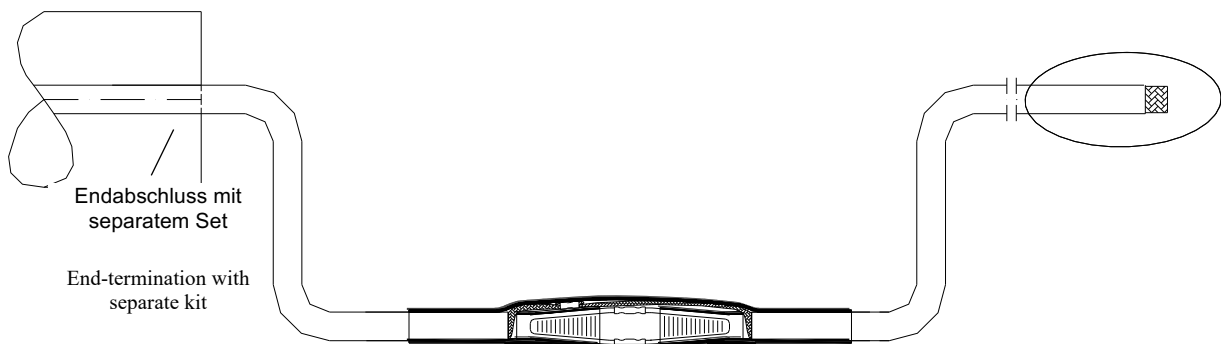
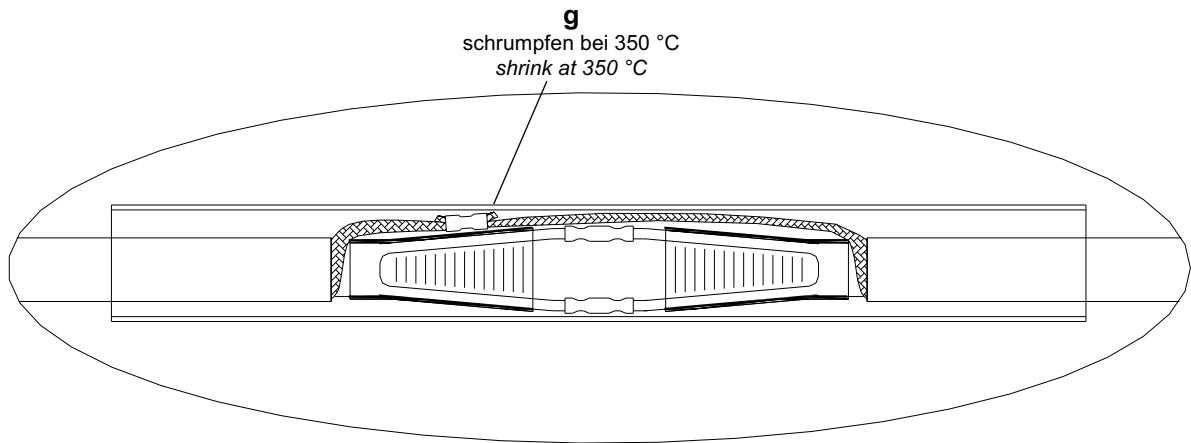
c
schrumpfen bei 350 °C;
im warmen Zustand zwischen Versorgungsleitern mit der Spitzzange
zusammendrücken.
shrink at 350 °C,
press with long-nose-pliers while still warm



f
verpressen
press

d (e nur für eTRACE-10)- verpressen
d (e only for eTRACE-10)- press

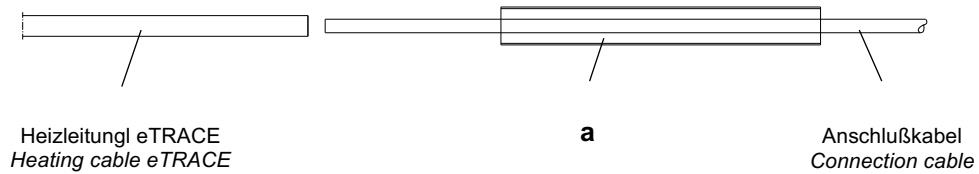
- **WICHTIG:** Versorgungsleiter so weit in Stoßverbinder (d oder e) einführen, dass diese mit der Aderisolierung überlappen!
- **IMPORTANT:** Insert bus wire into crimp in such way that crimp and wire insulation are overlapping!



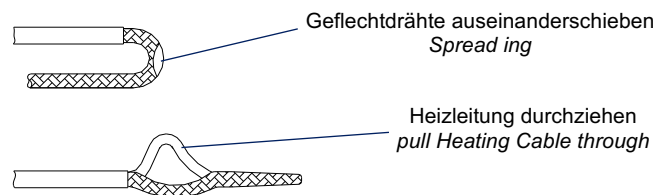
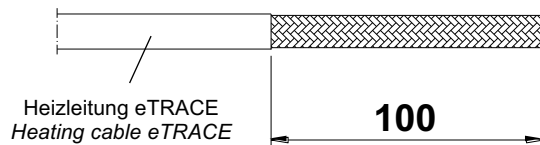
Option 2

Anschluss Niedrigtemperatur-Heizleitungen eTRACE-10 (max. 85°C)

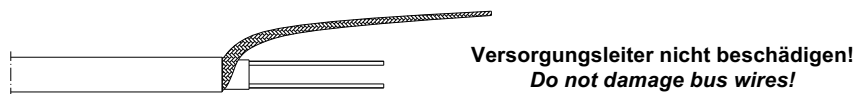
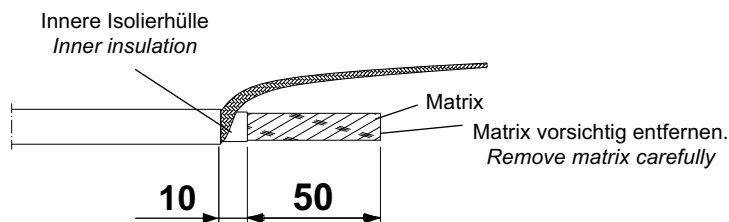
Connection of low temperature heating cable eTRACE-10 (max. 85°C)

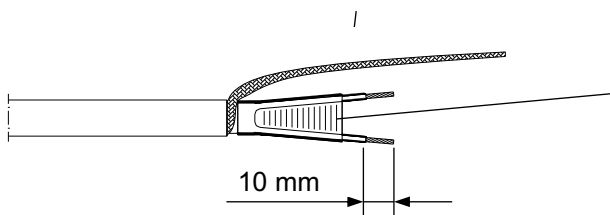


2.1. Vorbereitung Heizleitung eTRACE-10 Preparation heating cable eTRACE-10



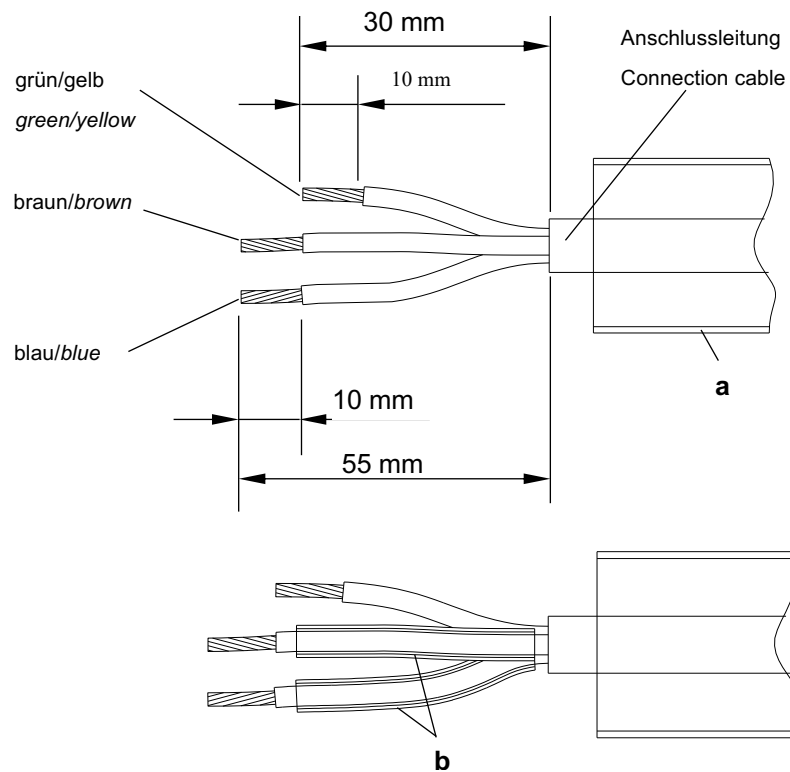
(Typ eTRACE-10-A: Aluminiumfolie entfernen
Type eTRACE-10-A: Remove aluminium foil)



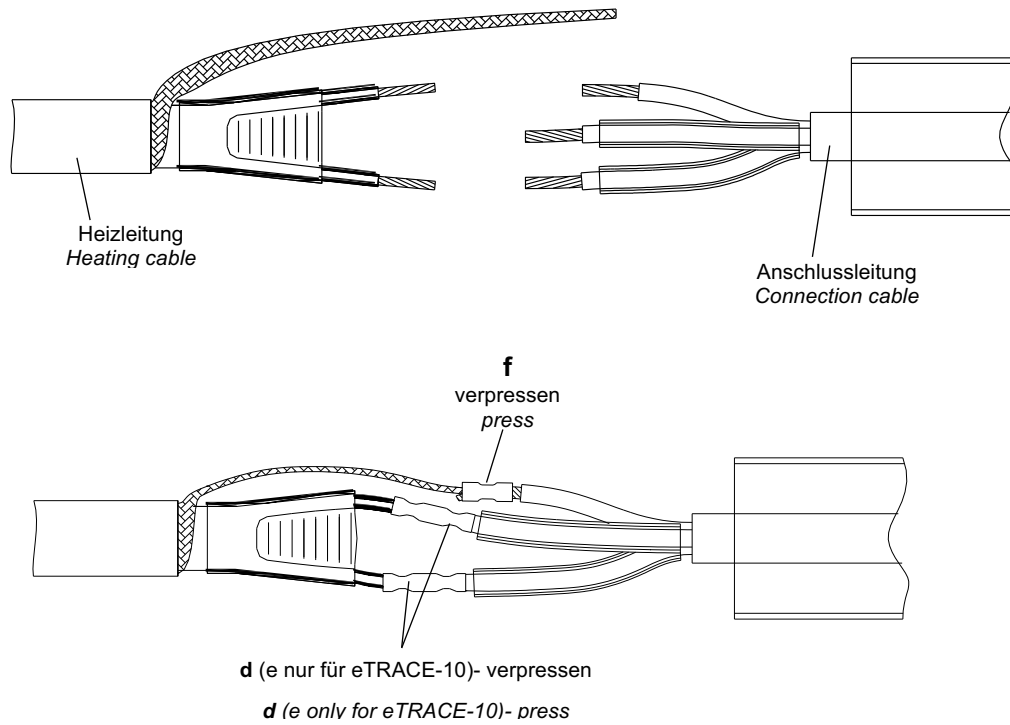


C
 schrumpfen bei 350 °C;
 im warmen Zustand zwischen Versorgungsleitern
 mit der Spitzzange zusammendrücken.
 shrink at 350 °C,
 press with long-nose-pliers while still warm

2.2. Vorbereitung Anschlußleitung Preparation connection cable



2.3. Verbindung Heizleitung - Anschlussleitung *Connection Heating cable - connection cable*



- Wichtig: Versorgungsleiter so weit in Stoßverbinder (d oder e) einführen, dass diese mit der Aderisolierung überlappen!
- *Important: Insert bus wire into crimp in such way that crimp and wire insulation are overlapping!*

